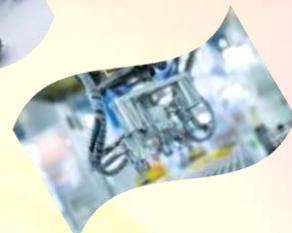


臺斐經濟貿 e 雙週刊

Taiwan - SA Economic Bulletin

2020 年 7 月 15 日

No. 358



發行單位：駐南非代表處經濟組

編撰校稿：梁佳聿 組長

電話：011- 4428881 傳真：011- 4428108

訂閱 E-mail: economy.taiwan@gmail.com

本刊為免費刊物，歡迎傳閱，商業媒體非經同意，請勿轉載！

本刊所有內容不代表經濟組或駐南非代表處之立場。若有任何錯誤、疏失或造成任何損失，本組概不負責

目錄 Content

南非商情報導

| | |
|---------------------------------|---|
| 南非繳稅季節變更，稅務局呼籲納稅人應注意事項 | 4 |
| 南非 Afrimat 建築指數第 1 季暴跌，惟未來後勢仍看好 | 4 |
| 南非品牌推廣機構 Proud SA 鼓勵青年自創品牌 | 5 |
| 非洲新創企業利用無人機及數位經濟等維持疫情下經濟動能 | 5 |
| 非洲新冠病毒確診人數超過 50 萬人，人道救援物資難以送到非洲 | 6 |
| 聯合國警告劣質口罩及消毒劑正逐漸增加 | 7 |
| 南非呼吸器創意發展方案可望紓緩市場需求 | 8 |
| 南非製造業產量衰退創歷史紀錄 | 8 |
| 南非 Covid-19 抗體測試費用低於 300 南非幣 | 9 |
| 非洲即將生產治療新冠病毒新藥 Remdesivir | 9 |

國內商情報導

| | |
|----------------------------|----|
| 疫情帶動電子產品需求，本部持續協助業者布局全球 | 10 |
| 修正「中小企業認定標準」 助中小企業升級轉型 | 10 |
| 振興有感！永源、亞泰等中小企業再加碼投資 36 億元 | 11 |
| 108 年我國電動自行車在歐盟進口市場市占首居冠 | 12 |
| 國產熔噴布新機投產，挹注口罩防疫新動能 | 12 |

專題報導

| | |
|--------------------------------|----|
| 非洲應發展具包容性(inclusive)的農業綜合產業價值鏈 | 14 |
|--------------------------------|----|

| | |
|---|----|
| 貿易投資機會 | |
| PUCADA Tech Co., Ltd. | 16 |
| Ding Fine Co., Ltd. | 16 |
| UWin Nanotech. Co., Ltd. | 16 |
| Solomon UPS | 16 |
| 炎洲股份有限公司 | 16 |
| 台灣範美公司 | 16 |
| 曄世生物科技股份有限公司 | 16 |
| 南非政府招標網站 | 16 |
| 台斐主要經濟指標 | 17 |
| 南非經濟指標 | 17 |
| 台斐雙邊貿易指標 | 18 |
| 台斐雙邊商展檔期表 | |
| 臺北世貿大樓 2020 年 8 月至 2020 年 9 月商展檔期表 | 19 |
| 公告欄 | |
| 2020 年臺灣美容線上展覽(Taiwan Beauty International Virtual Show 2020) | 21 |
| 歡迎臺商刊登廣告 | 22 |
| | |
| | |

B 南非商情報導 Business Report

南非繳稅季節變更，稅務局呼籲納稅人應注意事項

南非稅務局（Sars）頃提醒今年年度納稅申報季節與往年不同，係自本（2020）年4月開始，直至2021年1月止。同時宣布分階段實施方法，倘納稅人不確定納稅申報表是否正確，建議應徵詢稅務會計師。

階段1：第一階段雇主及第三方數據提供者例如醫療計劃，退休基金及銀行等，必須在今年5月底前將該等資訊提交給南非稅務局。

階段2：第二階段，南非稅務局將查驗第三方所提供之數據資料。南非稅務會計師協會（Sait）表示支持Sars所做努力，確保納稅人填報納稅申報表數據之正確性，俾減少異議風險、及調查後駁回更正之時間等。惟該協會擔憂非臨時性納稅人恐無法在今年自動評估其納稅申報表。屆時渠等僅能自9月1日至11月16日第3階段期間申報。且據Sait調查，不適合進行自動評估申報者多達約佔74%。

階段3：未進行自動評估報表之納稅人以及對評估草案不滿意之納稅人可自9月1日起提交年度納稅申報表。另非臨時性納稅人可透過電子申報方法在11月16日前申報。倘希望在Sars分支機構親自進行報稅之納稅人，僅能在10月22日前提交申請，且須先經過預約。此外，臨時納稅人例如具有額外收入如租金收入、利息或股息等者亦可在9月1日至明年1月底間透過電子eFiling提交申報。

經濟組 摘譯(7月1日 The Citizen)

南非 Afrimat 建築指數第1季暴跌，惟未來後勢仍看好

依據南非 Afrimat 建築指數顯示，南非建築業在2020年前3個月暴跌，今年該行業活動甚至低於2011年同期，約下跌25.9%。該指數係由南非經濟學家 Roelof Botha 編制，以2011年第1季度為比較基準，為南非建築業活動之綜合指標。今年7月2日發布之指數首次跌破100

個基點，較去年同期下降 12%，唯一上升之子指數僅有就業率為 0.3%。

Botha 表示該產業本年第 1 季大幅下跌，尚不估算接續疫情全面封鎖之影響；惟南非政府盼透過基礎設施，推動未來經濟成長之復甦計劃。例如總統府基礎設施投資辦公室負責人 Kgosientso Ramokgopa 於本年 6 月南非永續基礎設施研討會上表示，目前正為 55 件可融資之基礎設施計畫項目籌備融資，未來將刊登於政府公報。因此，對建築業以及參與基礎設施開發之整個供應鏈而言，是個好消息，盼有望帶動經濟復甦，減少失業。Afrimat 表示，縱使該產業對南非 GDP 貢獻僅占 3.3%，惟該產業與其他行業關係密切，對新基礎設施發展極重要，如果未來銀行利率能保持不變一段時間，將對建築業產生積極影響。

經濟組 摘譯(7 月 2 日 Businessday)

南非品牌推廣機構 Proud SA 鼓勵青年自創品牌

南非品牌推廣機構 Proud SA 表示，全球約 60% 青年人生活於非洲大陸，應極具購買潛力，在非洲自創產品或服務品牌均具高度發展性。然非洲大陸消費者卻習慣購買舶來品，以彰顯個人身分地位。非洲大陸人民失業率極高，如何促使非洲消費者改購買本地品牌商品及服務以支持就業乃為當前重要課題。

Proud SA 表示自創品牌時必須思考自我產品屬性及其基點所在，消費者使用本地產品後會感到自我滿意，而不僅僅是滿足使用目的。南非全國封鎖管制開始後，電子商務平台提供安全性線上付款及各種遞送取貨方式供消費者選擇，自創品牌者亦可透過電子商務銷售自我品牌。南非青年具創新能力，跨國公司如德國賓士(Mercedes)選擇在南非設廠生產汽車絕非偶然，南非本地品牌 Vosk Shoes、Laduma by MaXhosa、Tshepo's Jeans、Skinny Sbu Socks 及 Sihle's Brew Coffee 等陸續興起，惟有推動購買本土品牌，始能持續提升產品品質，創造更多就業機會。

經濟組 摘譯(7 月 8 日 The Star)

非洲新創企業利用無人機及數位經濟等維持疫情下經濟動能

迦納(GHANA)籍 Mr. Eric Acquah 於2017年成立公司，透過操作無人機協助農場噴灑農藥，在疫情肆虐之際，渠透過無人機對面積達數公頃之市場進行消毒，消毒後消費者及商家均遵守防疫規定佩戴口罩及保持社交距離，以使市場恢復交易。

貝林(BENIN)新創企業透過聯合國及政府協助下開啟新事業，例如一家專門生產環境友善火爐之小型企業轉型生產腳踩酒精噴霧液，目前已銷售600多組，包括聯合國均為其客戶，因構造簡單容易生產，該公司將推廣授權其他工廠進行生產。此外貝林流行服飾設計協會亦聚焦於口罩生產，並將產品送實驗室檢驗，政府採購供應學校。

部份新創企業家則透過數位經濟展現經濟動能，如辛巴威 Quickfresh 等商家亦透過 Facebook、Twitter 及 Whatsapp 等社群平台進行線上銷售。丹麥紅十字會與肯亞慈善機構 Grassroots Economics 則透過區塊鍊虛擬貨幣提供受疫情嚴重衝擊族群手機點數，以便線上購物。

經濟組 摘譯(7月7日 The Star)

非洲新冠病毒確診人數超過50萬人，救援物資難以送到非洲

非洲疾病管制及預防中心(Africa Centers for Disease Control and Prevention)日前表示，非洲新型冠狀病毒確診人數已超過50萬，南非一天確診人數超過1萬人已成為疫情嚴峻地區。由於欠缺足夠篩檢試劑，非洲新冠病毒篩檢主要在城市進行，整個非洲13億人口確診數字仍有疑問，目前非洲新冠病毒死亡人數已達11,955人，較2014年至2016年衣波拉病毒在西非大爆發時死亡人數還高，WHO 表示目前非洲每1,000人僅能分配2.2位醫療人員及0.3位醫生，由於1/3以上非洲國家之確診人數持續翻倍，非洲國家醫療體系承受極大壓力。

WHO 已將3千套呼吸器送達非洲，然即便有足夠之呼吸器，在非洲欠缺足夠醫療人員進行操作。另非洲各國採取封鎖政策關閉國界，也導致人道救援物資難以送到非洲。

經濟組 摘譯(7月8日 The Star)

聯合國警告劣質口罩及消毒劑正逐漸增加

聯合國毒品及犯罪問題辦公室（UNODC）警告，由於 Covid-19 疫情導致不合格之口罩、消毒劑及其他醫療產品之販售逐漸增加趨勢。犯罪組織集團正利用國家法規及監督不足之處，及人們對病毒疫情之恐懼，對應市場需求激增及供應缺口，非法在線上兜售不合格及偽造醫療產品。UNODC 預估犯罪集團未來可能將劣質產品重點轉移至疫苗，導致更高之人們性命危害風險。

國際刑警組織針對藥品及醫療產品之非法線銷售展開調查行動，本年 3 月 90 個國家已參與該調查，逮捕全球 121 人，沒收不合格偽造口罩及潛在危險藥品之價值高達 1400 萬美元。依據國際刑警組織報告，與 2018 年相較，今年未經授權之抗病毒藥物緝獲量增加約 18%，未經授權的抗瘧疾藥氣奎寧（可用於治療 Covid-19 藥物）之緝獲量增加 100% 以上。UNODC 呼籲應加強國際合作，以縮小差距，並加強法律規範及懲處，提高公眾意識，且為醫療從業人員提供更多培訓，以確保人民安全。

經濟組 摘譯(7月8日 Businessday)

南非呼吸器創意發展方案可望紓緩市場需求

南非科技發明部(Department of Science and Innovation)所屬之科學工業委員會(CSIR)公佈創新呼吸器發展方案(Lung Inspiratory Flow Enabler, L.I.F.E)，未來將進行商品化，協助治療初期新型冠狀病毒病患。該委員會並與南非貿工競爭部商議在本年8月底前將另一項呼吸器解決方案進行商品化。

呼吸器發展方案由南非貿工競爭部(Dtic)之國家呼吸器計畫(National Ventilator Project)及團結基金(Solidarity Fund)所資助，並結合 Siemens、Simera、Akacia、Gabler、Umoya 及 University of Cape Town 等共同研發，以非侵入方式透過輸入適度氧氣擴張呼吸器官，幫助病患呼吸，使用相當便利。該呼吸器於本年6月在開普敦大學醫療器材實驗室完成測試，並獲南非醫療品監理機構(Sahpra)核發證書，未來生產後將首先供應公立醫院所需。南非約翰尼斯堡大學表示將開發可由 3D 列印之可攜式呼吸器 AURA IMPRIMERE，充電後可連續使用 1.5 小時。

經濟組 摘譯(7月9日 The Star)

南非製造業產量衰退創歷史紀錄

依據南非統計局 (Stats SA) 統計，南非因應疫情，自 2020 年 3 月 27 日實施封鎖管制措施對經濟活動產生極大衝擊。縱使南非自本年 4 月調降封鎖管制至第 5 級，惟其經濟活動僅開放予基本服務，導致其製造業產值衰退高達 49.4%。

此外，南非第一銀行(FNB)亦指出，南非製造業已連續 11 個月衰退；Absa 採購經理人指數更顯示商業活動創歷史新低，因此，南非經濟學家早已預估 4 月製造業產值將創歷史新低紀錄。依據南非統計局資料，南非鋼鐵業產值衰退 65.4%；石化業及橡塑膠業產值各衰退 41.5%；汽車業更衰退 98%；木材及紙類業產值衰退 49.2%。食品及飲料產值衰退情形則較溫和，僅衰退 19.4%。

在失業方面，南非本年 3 月中旬失業人數已開始增加。經濟學家預測，至本年底將有 100 萬人失業。Investec 機構指出，倘若採取更嚴厲管制措施以遏制疫情擴散，則南非經濟須等到 2025 年才能恢復至 2019 年水平，本年第 2 季之失業率將自第 1 季之 30.1% 飆至 40%。

經濟組 摘譯(7月9日 News24)

南非 Covid-19 抗體測試費用低於 300 南非幣

南非保健產品監管局 (SAHPRA) 頃核准發南非約翰尼斯堡 Tip Top Trade 公司之 Covid-19 快速抗體試劑之許可證。該試劑費用每劑僅約 300 南非幣(約 530 新台幣)，但尚未開放買賣。南非醫生稱該抗體試劑為對抗 Covid-19 之必要武器，批評 SAHPRA 對審核該測試時過於謹慎。該試劑與廣泛使用之反轉錄聚合酶鏈反應 (Reverse Transcription Polymerase Chain Reaction, RT-PCR) 或 PCR 測試不同，抗體測試可協助人們確定過去是否曾感染 Covid-19 病毒。感染 Covid-19 患者會產生抗體抵抗冠狀病毒，即使在病毒消失後，抗體仍會保留在血液中。

儘管抗體之存在可能對 Covid-19 有一定程度之免疫力，惟可能不會保持很長時間，特別是沒有症狀時。目前全球有幾種不同之抗體檢測方法，南非當地衛生當局亦努力建立具有適當“敏感性”及“特異性”之檢測方法，俾準確鑑定抗體，並避免產生假陰性或陽性之測試結果。SAHPRA 之 Andrea Julsing-Keyter 博士表示，英國醫學暨保健監管局

(MHRA) 依據快速檢測規範，認定該試劑之「特異性」檢測準確度達 98 %。

另據 Tip Top Trade 公司表示，該試劑將透過官方管道進行測試。惟倘 Covid-19 諮詢委員會發布「國家檢測算法」述明如何使用血清學檢測試劑及國家測試算法完成相關法規程序後，該抗體測試應立即供給民間企業購買使用。Tip Top Trade 表示有足夠庫存來供應預期之市場需求。

經濟組 摘譯(7 月 10 日 The citizen)

非洲即將生產治療新冠病毒新藥 Remdesivir

南非藥廠 Cipla 日前表示業獲國際藥廠 Gilead Sciences 公司授權在南非生產抗新型冠狀病毒新藥 Remdesivir 及銷售該藥至 127 國，預計 7 月 20 日將先進口首批 35,000 瓶藥水，該新藥目前由南非醫療產品監理機構(SA Health Products Regulatory Authority, Sahpra)依據南非藥事法(Medicines and Related Substances Act)之例外規定：經外國核准後同意在南非上市。

Cipla 公司表示臨床實驗研究顯示，以 Remdesivir 治療新冠病毒病患恢復速度為 11 日，以 Placebo 治療則須 15 日，恢復期間縮短 31%。至於死亡率，以 Remdesivir 治療死亡率為 8%，以 Placebo 治療則為 11.6%。Cipla 公司表示新藥除能舒緩病毒引發之症狀外，亦可在體內對抗新冠病毒，目前在美國每瓶定價 390 美元，一組療程須 6 至 10 瓶，目前已在印度投產，預計未來定價可望降至每瓶 55 美元。南非衛生部 Zweli Mkhize 部長日前表示，未來四週內南非重症病床將無法再收容新病患，預計 8 月底南非確診人數將達到高峰，衛生部已協調將病床數提高 27,467 床至 40,309 床。

經濟組 摘譯(7 月 12 日 Businessday)

B 國內商情報導 Business Report

疫情帶動電子產品需求，本部持續協助業者布局全球

經濟部國際貿易局 2020/07/15

特殊嚴重傳染性肺炎疫情帶動全球遠距電子產品需求，中國大陸是全球重要電子產品組裝地。我方是中國大陸電子零組件之主要供應來源之一，對我電子零組件需求呈現成長。觀察兩岸貿易主要產品多所重疊，顯示產業內貿易及分工密切。2020年1-6月，除1月因受疫情爆發及農曆春節影響外，我國對中國大陸出口皆呈現成長，主因5G、AI及高階科技產品發展，以及疫情發生衍生零接觸遠距需求，且我國並未因為疫情停工，中國大陸復工最早，持續對我電子零組件有需求，較上年同期成長25.9%，已占我國1~6月對陸總出口超過半數。

雖然我對中國大陸出口持續成長，但美中貿易摩擦及疫情爆發，已使跨國企業加速規劃建立安全可靠之產業供應鏈，如美日韓等國企業已將部分供應鏈自中國大陸移至越、泰等新南向國家。我國多年來透過新南向政策積極深耕東南亞地區，顯示該政策方向正確，與國際觀點一致。全球供應鏈變化，近年來新南向國家亦加速因應，積極吸引外資及擴大當地製造業發展，為業者創造有利經商環境。

為因應各國因疫情採取之限制入出境措施，本部已加強數位貿易推廣及電子商務拓銷，如建置線上展覽、提供2萬元等值之數位行銷輔導、成立數位貿易學苑，加強培訓企業所需數位行銷與電商人才等措施協助廠商拓銷及布局全球。本部並將持續觀察疫情對貿易的影響，妥為因應。

修正「中小企業認定標準」 助中小企業升級轉型

經濟部中小企業 2020/07/14

經濟部於109年6月24日修正發布「中小企業認定標準」，不分行業別，凡依法辦理公司或商業登記，實收資本額在新臺幣1億元

以下，或經常僱用員工人數未滿 200 人之事業，均為本標準所認定之中小企業。

為因應近年來產業升級轉型，以物聯網為核心的智慧工廠及智能設備投資持續增加，中小企業往資本密集快速發展，原「中小企業認定標準」所採實收資本額標準 8,000 萬元以下，已不能符合中小企業發展需求，因此，本次修正實收資本額上限提高至 1 億元以下，將更貼近中小企業實際發展現況。本次亦配合修正「中小企業認定標準」經常僱用員工數上限，不再區分行業別，統一由未滿 100 人調高為未滿 200 人，鼓勵中小企業僱用更多正職員工，並藉由簡化標準，擴大適用範圍，以嘉惠更多中小企業。本次標準修正，將可新增嘉惠 1,752 家較具規模之中小企業(其中製造業、礦業及土石採取業等占 2.3%，服務業等其他行業占 97.7%)，提升中小企業競爭力。

振興有感！永源、亞泰等中小企業再加碼投資 36 億元

經濟部投資業務處 2020/07/10

投資臺灣事務所今(10)日「中小企業加速投資行動方案」聯審會議再添 9 家中小企業擴大投資 36 億元，包括永源化工、九澧興業、亞泰金屬、瑞福食品、唐榮車輛、甲聖工業、詠展金屬、亞勝塑膠及某材料公司。目前「中小企業加速投資行動方案」已召開 47 次聯審，通過 286 家中小企業投資約 1,183 億元，帶來 11,381 個本國就業機會。截至目前總計投資臺灣 3 大方案已帶動 556 家企業投資約 1 兆 521 億元，預估創造 87,569 個本國就業機會。

(1)永源化工主要從事廢棄物(含重金屬污泥)資源回收業務，目前處理超過市占三分之一的含銅污泥，並轉化為氧化銅粉，成功銷售至日本、香港及韓國，促進產業循環經濟發展。

(2)九澧興業是臺灣少數能提供大量客製化系統傢俱的專業製造廠，主力商品有家用系統廚具、DIY 組合家具、建設專案櫥櫃等。國內知名建設、設計公司與飯店業者都是作客戶，產品更順利拓銷歐美市場。為提升客製化量產能力，將斥資在台中大雅廠導入智慧化自動生產。

(3)亞泰金屬致力於研發 CCL 專用設備及各式水平塗佈貼合設備至

今，可廣泛運用在電子零組件、能源、醫療等，以 AMI 品牌行銷全球 16 國。將斥資於桃園楊梅新建 2 廠導入智慧化設備。

(4)瑞福食品主要從事蛋雞飼養、蛋品洗選加工銷售業務，百貨超市賣場為主要銷售通路。配合政府推動雞蛋全面洗選，計劃斥資建廠，導入世界頂級 MOBA 與 AVTEC 設備，目標成為東南亞最大及最先進的雞蛋洗選加工廠，提升消費者食品安全。

(5)唐榮車輛為國內著名商用車製造商，與瑞典商 Volvo 商用車集團以及加拿大龐巴迪集團有長期技術合作的關係，主要產品有電動巴士、電聯車、卡車巴士及新能源裝置，是「智慧電動巴士產業小組」與「鐵道科技產業小組」重要代表。為因應歐洲電動車排碳新法規實施，將新建廠房建置 AI 大數據資料。

(6)甲聖工業為工具機本體、軌道鑄造生產製造商，客戶遍及日本及歐美地區合作大廠。將斥資設立新廠，投入智慧自動鑄造生產線，有效提升產能與生產品質。

(7)詠展金屬致力於生產熱電偶、快速接頭等產品，可廣泛運用於汽車、電子產品、石化、煉油廠等產業，擁有多國專利商標，將台南安南廠房導入智慧化機器設備，精進製程滿足客戶需求。

(8)亞勝塑膠為 30 年專業化妝品容器製造廠商，產品包含口紅、粉餅、唇彩、眼線筆等化妝品包材，擁有全球多項專利如彈跳口紅、方型對位磁鐵口紅，提供客製化包材方案，歐洲市場超過整體營業額 50%。將斥資增設新廠，導入智慧化生產線監控生產資訊、穩定產品質量，提升產業地位行銷全球市場。

(9)某材料公司致力於金屬表面強化與鍍膜處理，亦研發出抗菌抑菌銅合金材料。為響應政府扶植國內材料自主政策，斥資設置關鍵零組件產線，導入智慧化製程，期許能成為金屬材料應用的領航者。

108 年我國電動自行車在歐盟進口市場市占首居冠

經濟部統計處 2020/07/06

(1)高單價自行車產線回台，加上電動自行車崛起，108 年國內自行車產值創新高：我國自行車產業在全球市場具競爭優勢，並曾享有「自行車王國」美譽，惟近年受全球經濟放緩，及共享單車熱潮之衝擊，一般自行車(非動力)成長遭遇瓶頸，整體自行車產值在 106 年降至 451.1 億元，107 年起則因美國及歐盟對中國大陸實施關稅保護政策，我國業者將高單價自行車產線移回國內，積極創新及強化品牌行銷，加上電動自行車市場崛起，推升 108 年整體自行車產

值達 649.9 億元，創下歷史新高。

(2). 電動自行車取代一般自行車成為國內自行車產業主要成長引擎：全球環保意識抬頭，自行車逐漸由運動休閒功能轉變為通勤代步工具，其中電動自行車更在人口高齡化推波助瀾下，帶動我國近 5 年電動自行車產值大幅成長，占整體自行車產值比重逐年攀升，由 104 年 2.7% 成長至 108 年 35.5%，109 年 1-4 月更超過 4 成，逐漸取代一般自行車成為我國自行車產業之成長引擎。

(3) 電動自行車以歐美為主要出口市場：我國電動自行車直接外銷比重達九成以上，出口金額快速成長，108 年達 8.6 億美元，較 104 年成長 15 倍。主要出口市場以歐美為主，荷蘭占 36.9%、美國占 20.3%、德國占 6.7% 分居前 3 名。

(4) 108 年我國電動自行車在歐盟進口市占首度躍居各國之冠：隨著我國電動自行車在歐美持續熱銷，加上歐盟自 108 年 1 月起對中國大陸電動自行車課徵反傾銷、反補貼稅，108 年我國電動自行車在歐盟進口市占率大幅提高為 64.7%，首度躍居各國之冠，之後依次越南、瑞士分居第 2、3 名，中國大陸及香港退至第 4 名。

(5) 肺炎疫情改變歐美通勤習慣，電動自行車未來需求可望續增：隨疫情趨緩，各國解封，歐美各國鼓勵民眾以自行車取代大眾運輸工具，帶動需求持續增溫，109 年 1-5 月出口年增幅達 23.4%。

國產熔噴布新機投產，挹注口罩防疫新動能

經濟部工業局 2020/07/01

經濟部工業局「產業升級創新平台輔導計畫」項下主題式研發計畫「熔噴不織布機建置計畫」補助敏成公司、兆羿公司各 1 台建置熔噴布設備，於今(1)日同步正式啟用投產。工業局表示，國內原本即有熔噴布製造能力，基於防疫超前布署策略，快速提升口罩關鍵原料供應量能，爰於 109 年 5 月 5 日公告「熔噴不織布機建置計畫」，透過補助加速廠商自主開發熔噴布設備，遴選敏成公司及兆羿公司各建置 1 台。敏成、兆羿等公司攜手政鈺、鼎峰合作開發熔噴布設備，使我國從熔噴布設備以至熔噴布均能完全國產化，並且熔噴布的過濾效率、壓損等均通過紡織研究所檢驗通過，品質優良，可謂傳統產業高值化之典範。工業局表示，國產熔噴不織布設備建置完成，每台預計每日可增加 2 噸熔噴產能，2 台共計每日 4 噸，至少可供 400 萬片口罩生產使用，挹注口罩防疫新動能，除能供應國內生產口罩之外亦可把握時機外銷。

專題報導 Special Report

非洲應發展具包容性(inclusive)的農業綜合產業 價值鏈

農業食品產業過去以自主和獨立綜合企業供應鍊和網絡為特徵，改變傳統的營銷關係，以響應不斷變化的消費者需求，變得更全球化。非洲決策者逐漸重視農業和農業食品價值鍊，農業綜合企業是非洲地方經濟的新興部門。隨著越來越多的優惠政策、干預措施及大型跨國食品和農業企業及非洲本地食品公司的投資，該行業受公私部門投資者前所未有的關注。據推測，更多電力、灌溉、明智的商貿易政策，將小農戶與消費者聯繫起來，到 2030 年，該部門可貢獻 1 萬億美元（17.4 萬億斐幣）。非洲國家正在積極應對確保人民的糧食和營養安全，將農業食品部門視為推動非洲經濟成長，實現提高就業和減少貧困的優先事項。隨著不斷壯大的青年人口、土地稀缺和分佈不均，以及環境氣候變遷等問題，非洲國家都自有政策，因此沒有發展農業綜合企業的統一方法。如在南非，農業部門對經濟貢獻較少。當前 Covid-19 疫情大流行席捲全球，無疑更削弱非洲的經濟成長趨勢及其剛起步的農業綜合企業。非洲如欲成功發展出可持續及有包容性的農業綜合企業的必要前提是加速農村和結構轉型。儘管非洲城市化迅速發展，人均收入增長驚人，但非洲整體經濟結構並未發生太大變化，所使用的技術水準和實現的生產率仍低迷，主要生產和出口仍是有限的原始農產品，農村的非農業部門就業機會微不足道。因此，應加強提高農業的勞動生產率，將勞動從農業生產釋放出來，用於其他報酬更高的非農業經濟活動，提高對農業投入物和物流等服務需求及協助小農戶參與農業價值鍊，促進商業分銷和加工活動，進而增加農業生產促進農村經濟的多樣化及增加城鄉之間的聯繫。

根據非洲大陸自由貿易協定，隨著非洲區域整合，更可分享專門知識和資源。非洲國家應注意以下政策建議：

第一、加強各國農業價值鍊之連結對實現更具包容性的非洲農綜合業企業至關重要。加強協助小農戶的參與，大幅減少農業食品部門的

產生碳足跡。較短的產業價值鏈可促進更多商品本地生產，而不是當前大型農業綜合企業的集中式分銷鏈。

第二、建立合作夥伴關係以便從規模經濟中受益，將使小農戶和新興農業綜合企業受益匪淺。

第三、通過技能和知識發展來提升小農戶的能力。功能性農業推廣體系及與農業研究理事會和其他類似機構間的聯繫至關重要。

第四、提高農民的議價能力和降低與市場體系交易成本至關重要。

第五、在 Covid-19 大流行災難之後，如何將身處劣勢的群體如婦女、青年和殘疾人士納入產業價值鏈內已成為發展具有韌性和可持續性的非洲農業部門核心問題應

由於 Covid-19 疫情大流行，自從第二次世界大戰和大蕭條危機以來，全球產出首次經濟下滑，包括農業和農業食品部門在內正面臨衰退困境，農業價值鏈對於區域和國家經濟的成長以及維持個體生產者（如農民）的財富和福利相當重要。氣候變化、自然資源減少、全球市場需求下降及持續的流行病都給農業供應帶來巨大壓力。非洲農業部門必須加緊重塑腳步。

同時 Covid-19 大流行亦暴露過於依賴國外產業鏈獲取國家基本必需品的愚蠢行為。以南非為例，儘管擁有先進的農業系統，但化肥、農藥、除草劑、農業機械等進口仍過於依賴，易受外來的衝擊影響。因此，為使南非農業能夠改善或保持在世界市場地位，必須提高目前大多數進口基本物資設備的在地製造能力。另 Covid-19 疫情大流行亦催化推動國內在地農業加工能力，培育更具競爭力的農業食品部門。南非現有農業價值鏈高度集中少數大公司，農業新玩家進入壁壘很高，南非政府需要與農業綜合企業合作，縮短農業價值鏈，納入先前被排除的參與者，以支持為黑人農民和農村居民創造財富，從而縮小南非社會不平等差距。非洲國家政府還應考慮適當地支持金融機構，如土地銀行，以確保農民能夠獲得資金。即使非洲國家不欲積極成為全球化社會的負責任成員國，但也要應採取大膽經濟決策來支持當地的農業生產。許多非洲國家雖是 WTO 協定簽署國，但在關稅與貿易總協定的規範下應仍具有政策空間，應可善加利用，以發展更健全強大的農業及相關農產加工產業，俾造福非洲人民。

B 貿易投資機會 Business Opportunity

| 公司名稱 | 產品項目 | 聯絡人 | 聯絡方式 | 備註 |
|--------------------------|-----------------------------|---------------|---|----------------------|
| PUCADA Tech Co., Ltd. | 銷售 商用餐廳廚房瓦斯爐具與商用瓦斯油炸鍋瓦斯閥與組件 | Amos Su | Tel: 886 4 2562 579 Mobile: 886 9 7580 8965 E-mail:amos@pucada.com | 臺灣臺商 徵求本地 合作夥伴 |
| Ding Fine Co., Ltd. | 銷售 塑膠機械零配 件 | Eric Chang | Tel: 886 4 2301 6667 Fax: 886 4 2301 7677 E-mail: eric@dingfine.com.tw | |
| UWin Nanotech. Co., Ltd. | 銷售 抗菌口罩及消 毒液 | Adam Hu | Tel: 886 2 2269 1477 Fax: 886 2 2269 1577 網站: http://www.uwin-nano.com E-mail: adamhu.uw@gmail.com | |
| Solomon UPS | 銷售 不間斷電源 系統 | Herbie Lin | Tel: 886 2 8791 8989 ext.2084 網站: www.solomon.com.tw E-mail: herbie_lin@solomon.com.tw | |
| 炎洲股份有限 公司 | 銷售 印刷標籤 | Lydia Wang | Tel: 886 2 8170 6199 ext.1331 網站: http://www.ycgroup.tw/en/ E-mail: Lydia@ycgroup.tw | |
| 台灣範美公司 | 銷售 呼吸器製造商 | 胡姝莉 | Tel: 886 2 2517 2232 E-mail: jasmine@panamericahbo.com | |
| 曄世生物科技 股份有限公司 | 銷售 醫療器材 | 陳志岡 | Tel: 886 3 518 1918 ext.1699 網站: www.visgeneer.com.tw E-mail: james.chen@visgeneer.com.tw | |

有關南非政府標案商機，南非政府招標網站常不定期公告各中央部會、省政府、地方政府之採購訊息，敬請臺商多加利用。

南非政府招標網站：<http://www.gov.za/documents/tender>

E 南非主要經濟指標

Economic Indicators

| 類別 | | 月/季 | 最近 | 前月/前季 |
|-----------------|----------|------------|-----------|-----------|
| 關鍵指標 | 經濟成長率 | 2020 第 1 季 | -2.0% | -1.4% |
| | 失業率 | 2020 第 1 季 | 30.1% | 29.1% |
| 通貨膨脹指數(年度增減比) | 消費者物價指數 | 4 月 | 3.00% | 4.10% |
| | 生產者物價指數 | 4 月 | 1.20% | 3.30% |
| 產業指標 (年度成長率) | 新房車銷售量 | 5 月 | -65.40% | -99.60% |
| | 新商用車銷售量 | 5 月 | -266.30% | -378.80% |
| | 零售業 | 3 月 | 2.70% | 2.00% |
| | 批發業 | 3 月 | -5.50% | -0.90% |
| | 製造業生產總量 | 3 月 | -5.40% | -2.10% |
| | 礦產業生產總量 | 4 月 | -47.30% | 7.00% |
| 貿易指標 | 進口總額(斐鎊) | 5 月 | 1018.50 億 | 530.20 億 |
| | 出口總額(斐鎊) | 5 月 | 859.10 億 | 880.30 億 |
| | 貿易順差(斐鎊) | 5 月 | 159.40 億 | -350.20 億 |
| 黃金外匯存底 | 黃金存底(美元) | 5 月 | 69.60 億 | 69.20 億 |
| | 外匯存底(美元) | 5 月 | 433.50 億 | 436.40 億 |

| 類別 | | 2020.7.6 | 1 個月前 | 1 年前 | 1 年最低點 | 1 年最高點 |
|------------|---------------------|----------|-------|--------|--------|--------|
| 匯率表 | 美元兌斐幣 | 16.98 | 16.88 | 14.19 | 13.82 | 19.36 |
| | 歐元兌斐幣 | 19.21 | 19.07 | 15.93 | 15.43 | 20.94 |
| | 英鎊兌斐幣 | 21.22 | 21.39 | 17.77 | 17.17 | 23.72 |
| | 斐幣兌日幣 | 15.82 | 15.41 | 13.07 | 12.79 | 17.80 |
| | 斐幣兌人民幣 | 0.41 | 0.42 | 0.49 | 0.37 | 0.50 |
| 利率表 (%) | 主要利率 | 7.25 | 7.25 | 10.25 | - | - |
| | 可轉讓定期存單 利率(3 個月) | 3.89 | 3.97 | 4.75 | - | - |
| | 基準利率 | 3.75 | 3.75 | 6.75 | - | - |
| 原物料價格 | 黃金(美元/盎司) | 1786 | 1773 | 1399 | 1389 | 1786 |
| | 白金(美元/盎司) | 843 | 831 | 814 | 590 | 1027 |
| | 鐵礦石(美元/噸) | 99.00 | 98.83 | 108.64 | 76.24 | 118.96 |
| | 原油(美元/桶) | 43.09 | 41.87 | 64.47 | 19.83 | 69.42 |

台斐雙邊貿易金額

Bilateral Trade Position

| 2020 年(月)別 | 貿易總值(含復運資料) | | 出口+復出口(臺至斐) | | 進口+復進口(臺自斐) | | 出(入)超值(含復運資料) | |
|------------|-------------|--------------|-------------|--------------|-------------|--------------|---------------|--------------|
| | 金額 (美元) | 增減比% (同期) | 金額 (美元) | 增減比 %(同期) | 金額 (美元) | 增減比 %(同期) | 金額 (美元) | 增減比% (同期) |
| 1 月 | 79,362,746 | -48.406 | 47,270,374 | -19.136 | 32,092,372 | -66.348 | 15,178,002 | -141.123 |
| 2 月 | 57,398,428 | -6.060 | 36,330,547 | 10.165 | 21,067,881 | -25.087 | 15,262,666 | 214.347 |
| 3 月 | 76,642,894 | -11.504 | 48,249,698 | -15.025 | 28,393,196 | -4.803 | 19,856,502 | -26.335 |
| 4 月 | 40,661,902 | -49.589 | 23,024,645 | -54.626 | 17,637,257 | -41.047 | 5,387,388 | -74.132 |
| 5 月 | 77,721,899 | -22.464 | 42,340,285 | -17.319 | 35,381,614 | -27.837 | 6,958,671 | 219.340 |
| 6 月 | 61,772,271 | -42.976 | 29,555,009 | -45.022 | 32,217,262 | -40.961 | -2,662,253 | 228.156 |
| 7 月 | | | | | | | | |
| 8 月 | | | | | | | | |
| 9 月 | | | | | | | | |
| 10 月 | | | | | | | | |
| 11 月 | | | | | | | | |
| 12 月 | | | | | | | | |
| 累計 | 393,618,321 | -33.371 | 226,826,516 | -25.368 | 166,791,805 | -41.850 | 60,034,711 | 251.149 |

資料來源：經濟部國際貿易局

T 世貿商展檔期表 Trade Exhibitions

2020 年 8 月~ 2020 年 9 月 臺灣商展檔期表

| 日期 | 展覽名稱 | 主辦單位 | 聯絡電話 |
|-----------|--|-----------|-------------|
| 8/7-8/10 | 2020 上聯台北國際美容美甲美髮展/2020 韓國美容展 | 世貿一館 | 02 27597167 |
| 8/7-8/10 | 2020 台北新藝術博覽會 | 世貿一館 | 02 77437799 |
| 8/7-8/10 | 第 26 屆福爾摩莎家具、建築、建材、廚衛設計展、2020 台灣國際建築、建材、廚具空間設計展 | 世貿一館 | 02 27597167 |
| 8/14-8/16 | 台北國際結婚博覽會暨用品展/台北國際珠寶玉石精品展 | 世貿一館 | 02 27979559 |
| 8/14-8/17 | 台北國際婦嬰用品展暨兒童啟蒙教材展 | 世貿一館 | 02 28814888 |
| 8/19-8/22 | 2020 台灣機器人與智慧自動化展 | 南港展覽館 2 館 | 02 26596000 |
| 8/19-8/22 | 2020 台北國際自動化工業大展及 2020 臺灣機器人與智慧自動化展 | 南港展覽館 1 館 | 02 26596000 |
| 8/19-8/22 | 2020 台北國際智慧製造與要素展 | 南港展覽館 2 館 | 02 26596000 |
| 8/21-8/24 | 第 13 屆台北國際佛事用品暨雕刻藝品展、2020 兩岸工匠技作展、第 11 屆台北國際茶文化產業展、第 13 屆台北國際素食養生展 | 世貿一館 | 02 27597167 |
| 8/21-8/24 | 第 13 屆台北國際健康產業展 | 世貿一館 | 02 27597167 |
| 8/26-8/28 | 2020 智慧顯示展覽會、2020 智慧製造與監控辨識展覽會 | 南港展覽館 1 館 | 02 26596000 |

| | | | |
|-----------|--|-----------|-------------|
| 8/28-8/31 | 第 8 屆台灣國際旅遊展－秋季旅展、2020 台北兩岸旅展、2020 台北食品暨伴手禮國際博覽會 | 世貿一館 | 02 27597167 |
| 9/4-9/7 | 2020 上聯台北寵物用品博覽會(秋季展) | 世貿一館 | 02 27597167 |
| 9/4-9/7 | 台北國際室內設計家具名床大展、台北國際居家用品展 | 世貿一館 | 02 27979559 |
| 9/4-9/7 | 第 16 屆台北 3C 電腦電玩電器空調影音展 | 世貿一館 | 02 27597167 |
| 9/10-9/13 | 第五屆台灣藝術博覽會、台北國際手創藝術暨海峽兩岸手創藝術展 | 世貿一館 | 02 26582098 |
| 9/10-9/14 | 2020 第 30 屆秋冬國際美容化妝品展、2020 台北美甲美睫博覽會 | 世貿一館 | 02 86925588 |
| 9/17-9/20 | TIGAX 台北國際印刷機材展 | 世貿一館 | 02 23919274 |
| 9/18-9/21 | 2020 台北國際婚紗展、2020 台北國際珠寶玉石展 | 世貿一館 | 02 27597167 |
| 9/23-9/25 | 2020 國際半導體展 | 南港展覽館 1 館 | 03 5601777 |
| 9/24-9/26 | 台灣國際水週 | 世貿一館 | 02 27255200 |
| 9/24-9/26 | 台灣國際循環經濟展 | 世貿一館 | 02 27255200 |
| 9/24-9/26 | 台灣創新技術博覽會 | 世貿一館 | 02 27255200 |
| 9/28-9/30 | 台北國際電腦展 | 南港展覽館 2 館 | 02 27255200 |

資料來源：臺北世貿中心 (www.twtc.com.tw)

N 公告欄 Notice Board

2020 年臺灣美容線上展覽(Taiwan Beauty International Show 2020 Virtual)活動

各位臺商先進您好：

有鑒於全球新冠狀病毒疫情嚴峻，目前已超過 1000 萬人確診、分布於全球 167 國，為了持續服務全球有需求的參展廠商及買主，並顧及所有與會者之健康安全，買主無法訪臺採購情況下，外貿協會將於本(109)年 11 月 2 日至 30 日辦理「臺灣美容線上型錄展」，並推出一系列整合式線上服務，該展已上線 (www.beautytaiwan.com.tw)。該展展出內容包含美麗製造 (Beauty Maker)、國際品牌 (International Brand)、流行趨勢 (Fashion Trend) 等，參觀人士限美容、美妝專業人士等，採線上登錄，免費參觀。謹特此通知駐地臺商先進，歡迎美容產業先進上網瀏覽，並協助週知廣宣往來南非廠商多加利用此類線上活動，以擴增商機。

駐南非代表處經濟組 敬上

歡迎臺商刊登廣告

本「臺商公告欄」係專為服務我旅斐臺商而設，凡我旅斐臺商及僑胞，如擬進行企業形象宣傳、公司產品促銷、工商情報、企業活動、慈善公益、徵才及求職、募款及援助、二手商品轉贈或交易等皆可以電郵向本組投稿，免費刊登廣告。

有興趣投稿者敬請將刊登內容以電子郵件傳送本組，本組收件後會免費刊登 1 次，如擬再次刊登需重新提出申請。

另本組對刊登之內容保留審閱之權利，如有違中華民國國家利益或有違風序良俗及商業道德情形將不予刊登。

聯絡專線：011- 4428881

投稿電郵：economy.taiwan@gmail.com



臺斐經濟貿 e 雙週刊 第 358 期《完》